

СРОЧНОПеревод с английского

## Т Е Л Е Г Р А М М А

Из НВБ-ТОСНА

МОСКВА, МИД СССР

30 июня 1951 года

Передаем текст ноты Секретариата ООН от 29 июня с приложенным к ней письмом Гросса от 29 июня на имя Трейве Ли и приложенными к этому письму двумя документами:

"Генеральный Секретарь Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение министру Иностранных дел Сокза Советских Социалистических Республик и имеет честь препроводить при этом сообщение, датированное 29 июня 1951 года от Объединенного Командования вооруженными силами ООН в Корее, вместе с копиями документов, упомянутых в сообщении Объединенного Командования.

"Мне поручено моим правительством, действующим в качестве Объединенного Командования вооруженными силами Объединенных Наций в Корее, препроводить прилагаемые документы для Вашей информации и для рассылки их членам Организации Объединенных Наций.

Первый документ излагает соображения, высказанные заместителем Министра Иностранных Дел Громыко послу США в Москве 27 июня 1951 года.

Вторым документом является текст послания, которое генерал М.Е.Риджуэй, Главнокомандующий Командования Объединенных Наций, направляет сегодня днем Главнокомандующему Коммунистическими войсками в Корее.

Мое правительство также препровождает эти документы председателю Комитета Добрых Услуг.

2.

Мое правительство будет постоянно Вас информировать о событиях по этому вопросу.

Примите, Ваше Превосходительство, заверения в моем глубочайшем к Вам уважении.

Эрнест А. Гросс,  
Исполняющий обязанности Представителя  
США при ООН".

"США пытались в Нью-Йорке и в Москве получить разъяснение по некоторым аспектам заявления, сделанного Я.А.Маликом, советским представителем в Организации Объединенных Наций, 23 июня.

Заместитель Министра Иностранных Дел Громыко принял вчера днем посла США в Москве. При обсуждении заявления господина Малика господин Громыко указал, что вести переговоры о перемирии, указанном в заявлении г-на Малика, следует военным представителям Объединенного Командования и Командования Кореической Республики, с одной стороны, и военным представителям Северо-Корейского Командования и "Китайских добровольческих частей", с другой стороны. Перемирие должно содержать, как указал г-н Громыко, прекращение огня и оно должно быть ограничено чисто военными вопросами без включения каких-либо политических или территориальных вопросов; военные представители обсудили бы вопросы о гарантиях от возобновления военных действий.

Помимо заключения перемирия Советское Правительство не имело в виду никаких конкретных мер в отношении мирного урегулирования, на которое указывал г-н Малик. Г-н Громыко указал, однако, что дело сторон в Корее решить, какие должны быть последующие специальные мероприятия в отношении политического и территориального урегулирования. Он сказал, что Советскому Правительству неизвестна точка зрения китайского коммунистического режима относительно заявления г-на Малика.

В настоящее время изучается смысл высказанных г-ном Громыко соображений. Государственный Департамент консультируется с представителями других стран, которые имеют вооруженные силы в Корее, находящиеся в подчинении Объединенного Командования".

3.

"Текст послания, направленного Главнокомандующим Командования Об"единенных Наций Главнокомандующему коммунистическими вооруженными силами в Корею 29 июня 1951 года:

"Мне, как Главнокомандующему Командования Об"единенных Наций, поручено передать Вам следующее:

Мне сообщено, что Вы можете пожелать встретиться, чтобы обсудить вопрос о перемирии, предусматривающем прекращение военных действий и всех действий вооруженных сил в Корею при надлежащих гарантиях для поддержания такого перемирия.

По получении от Вас уведомления, что такая встреча желательна, я буду готов назначить моего представителя. В это время я предложил бы также день, в который он мог бы встретиться с Вашим представителем. Я предлагаю, чтобы такая встреча могла состояться на борту датского госпитального судна в гавани Вонсана".

Перевели Тимсфеев,  
Уланчев.

Верно: *[Подпись]*

Разослано  
товарищам Сталину,  
Молотову,  
Маленкову,  
Берия,  
Микояну,  
Кагановичу,  
Булганину,  
Хрущеву.

*№348-а/ис*  
*30. VI 51г.*